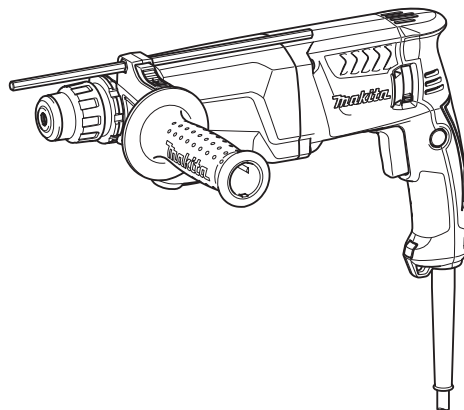
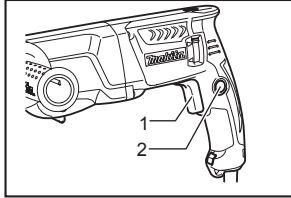




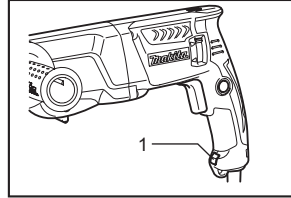
GB	Rotary Hammer / Combination Hammer	INSTRUCTION MANUAL
UA	Перфоратор / Трирежимний перфоратор	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Wiertarka udarowa / Wiertarka udarowa z podkuwaniem	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Ciocan perforator / Ciocan combinat	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Bohrhammer / Kombi-Hammer	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Fúrókalapács / Fúró-véső kalapács	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Rotačné kladivo / Kombinované kladivo	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Vrtací a sekací kladivo / Kombinované kladivo	NÁVOD K OBSLUZE

HR2300
HR2310T
HR2600
HR2601
HR2610
HR2610T
HR2611F
HR2611FT

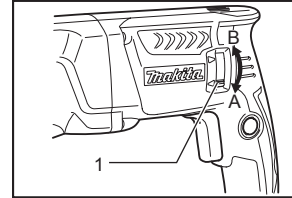




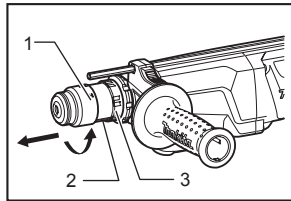
1 010720



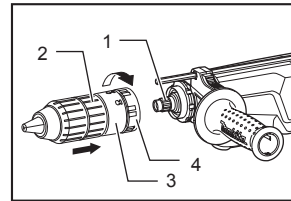
2 010721



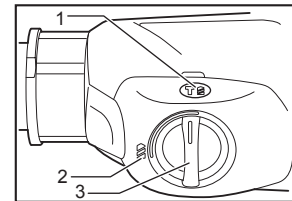
3 010722



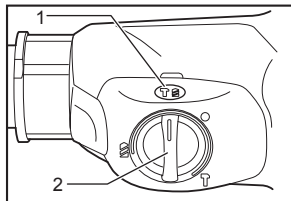
4 011561



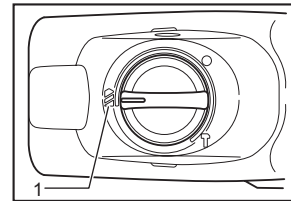
5 011562



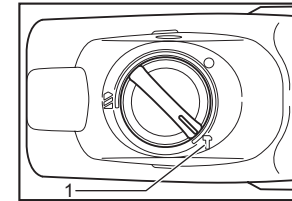
6 010723



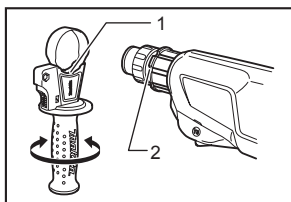
7 010724



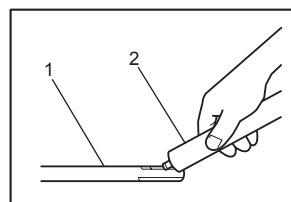
8 010726



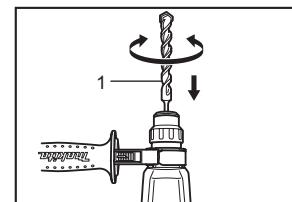
9 010725



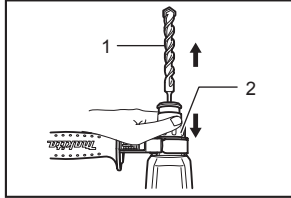
10 010713



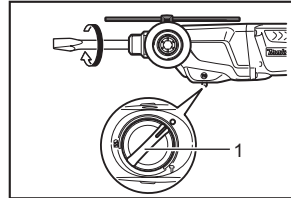
11 003150



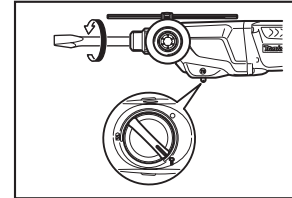
12 010714



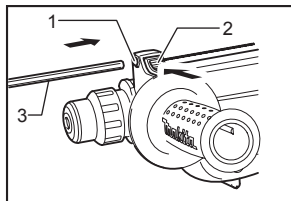
13 010715



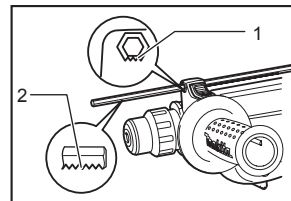
14 010727



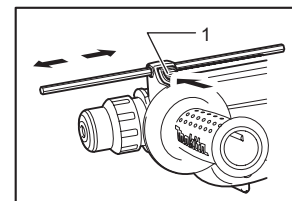
15 010728



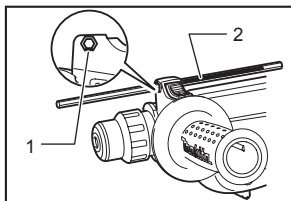
16 010716



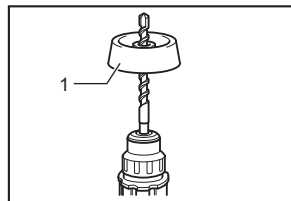
17 010717



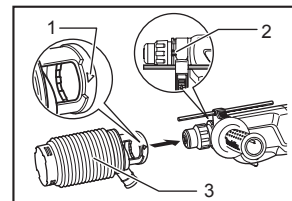
18 010718



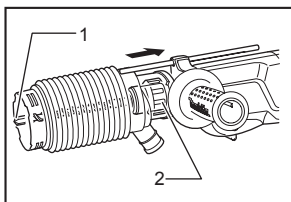
19 010719



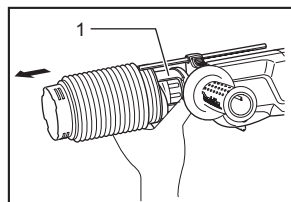
20 010731



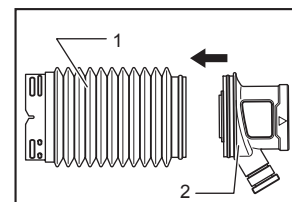
21 011506



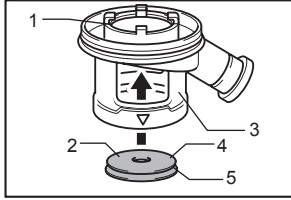
22 010733



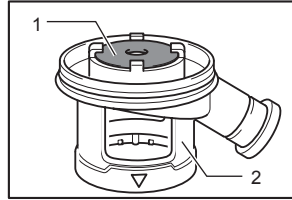
23 010734



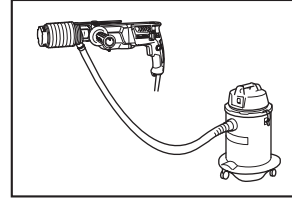
24 011507



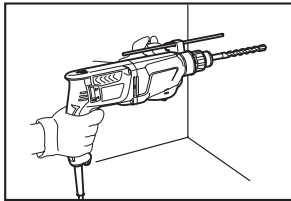
25 012895



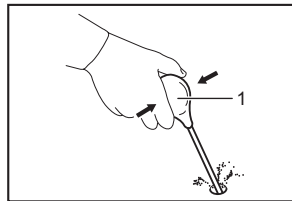
26 012896



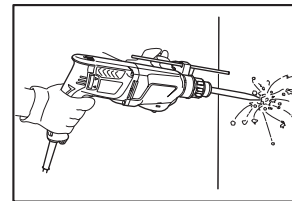
27 011505



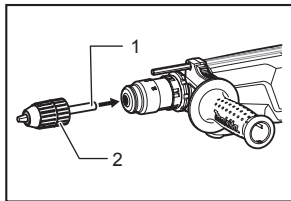
28 010729



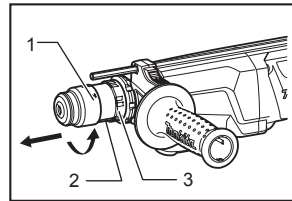
29 002449



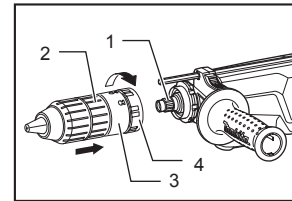
30 011564



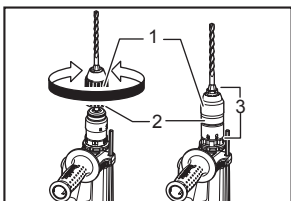
31 011560



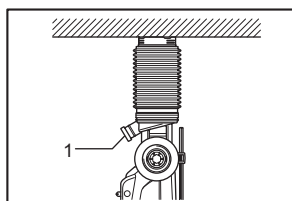
32 011561



33 011562



34 011563



35 010736

MAGYAR (Eredeti útmutató)

1-1. Kapcsoló kioldógomb
 1-2. Zárógomb
 2-1. Lámpa
 3-1. Forgásirányváltó kapcsolókar
 4-1. Gyorscserélő SDS-plus tokmány
 4-2. Váltófedél vonala
 4-3. Váltófedél
 5-1. Orsó
 5-2. Gyorscserélő fúrótokmány
 5-3. Váltófedél vonala
 5-4. Váltófedél
 6-1. Ütvefűrés
 6-2. Fűrés
 6-3. Működési mód váltó gomb
 7-1. Ütvefűrés
 7-2. Működési mód váltó gomb
 8-1. Fűrés
 9-1. Vésés
 10-1. Kiemelkedések
 10-2. Hornyok
 11-1. Vésőszerszám szára
 11-2. Szerszámzsír
 12-1. Betét

Az általános nézet magyarázata

13-1. Betét
 13-2. Tokmányfedél
 14-1. Működési mód váltó gomb
 16-1. Markolat szorítóbilincse
 16-2. Zárógomb
 16-3. Mélységmérce
 17-1. A hatszögletű lyuk fogazott jelzésű oldala a markolat tövéén
 17-2. A mélységbeállító pálcza fogazott oldala
 18-1. Zárógomb
 19-1. A hatszögletű lyuk fogazott jelzésű oldala a markolat tövéén
 19-2. A mélységbeállító pálcza fogazott oldala
 20-1. Porfogó
 21-1. Δ szimbólum
 21-2. Hornyok
 21-3. Porfogó
 22-1. Betét
 22-2. Tokmányfedél
 23-1. Toldalék a porgyűjtő csésze aljánál
 24-1. Gumiharangok
 24-2. Toldalék
 25-1. A perem belseje
 25-2. Hornyolt oldal
 25-3. Toldalék
 25-4. Dugó
 25-5. Horony
 26-1. Dugó
 26-2. Toldalék
 29-1. Kifűjőkörte
 31-1. Fúrótokmányadapter
 31-2. Kulcsnélküli fúrótokmány
 32-1. Gyorscserélő SDS-plus tokmány
 32-2. Váltófedél vonala
 32-3. Váltófedél
 33-1. Orsó
 33-2. Gyorscserélő fúrótokmány
 33-3. Váltófedél vonala
 33-4. Váltófedél
 34-1. Hüvely
 34-2. Gyűrű
 34-3. Gyorscserélő fúrótokmány
 35-1. Porfogó

RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell	HR2300	HR2310T	HR2600	HR2601	HR2610	HR2610T	HR2611F	HR2611FT
Teljesítmény	Beton	23 mm		26 mm				
	Lyukfűrész	68 mm		68 mm		68 mm		
	Gyémánt magfúró (száraz típus)	70 mm		80 mm		80 mm		
	Acél	13 mm		13 mm		13 mm		
	Fa	32 mm		32 mm		32 mm		
Üresjárat sebesség (min ⁻¹)	0 - 1200							
Lökés percenként	0 - 4600							
Teljes hossz	356 mm	380 mm	361 mm			385 mm	361 mm	385 mm
Tiszta tömeg	2,7 kg	2,9 kg	2,8 kg	2,9 kg	2,8 kg	2,9 kg	2,9 kg	3,0 kg
Biztonsági osztály	II / II							

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Súly, az EPTA 01/2003 eljárás szerint

ENE042-1

ENF002-2

Rendeltetészerű használat

A szerszám téglá, beton és kő ütvefűrésására és fűrésására használható. Emellett csak fűrésre fa, fém, kerámia és műanyagok esetében.

Tápfeszültség

A szerszámot kizárólag olyan egyfázisú, váltóáramú hálózatra szabad kötni, amelynek feszültsége megegyezik az adattábláján szereplő feszültséggel. A szerszám kettős szigetelésű, ezért földelővezeték nélküli aljzatról is működtethető.

ENG905-1

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745szerint meghatározva:

Típus HR2300, HR2601, HR2611F, HR2611FT

angnyomásszint (L_{pA}) : 90 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}) : 101 dB(A)
Bizonytalanság (K) : 3 dB(A)

Típus HR2310T, HR2600, HR2610, HR2610T

angnyomásszint (L_{pA}) : 91 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}) : 102 dB(A)
Bizonytalanság (K) : 3 dB(A)

Viseljen fülvédőt.

ENG900-1

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) EN60745 szerint meghatározva:

Típus HR2300, HR2600

Munka mód : ütfúrás betonba
Vibrációkibocsátás ($a_{h,HD}$) : 15,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód : fúrás fémbe
Vibráció kibocsátás ($a_{h,D}$) : 2,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Típus HR2310T

Munka mód : ütfúrás betonba
Vibrációkibocsátás ($a_{h,HD}$) : 15,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód: Vésés funkció oldalsó markolattal
Vibráció kibocsátás ($a_{h,CHeg}$) : 10,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód : fúrás fémbe
Vibráció kibocsátás ($a_{h,D}$) : 2,5 m/s² vagy kevesebb
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Típus HR2601

Munka mód : ütfúrás betonba
Vibrációkibocsátás ($a_{h,HD}$) : 12,0 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód : fúrás fémbe
Vibráció kibocsátás ($a_{h,D}$) : 2,5 m/s² vagy kevesebb
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Típus HR2610

Munka mód : ütfúrás betonba
Vibrációkibocsátás ($a_{h,HD}$) : 15,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód: Vésés funkció oldalsó markolattal
Vibráció kibocsátás ($a_{h,CHeg}$) : 9,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód : fúrás fémbe
Vibráció kibocsátás ($a_{h,D}$) : 2,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Típus HR2610T

Munka mód : ütfúrás betonba
Vibrációkibocsátás ($a_{h,HD}$) : 15,0 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód: Vésés funkció oldalsó markolattal
Vibráció kibocsátás ($a_{h,CHeg}$) : 9,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód : fúrás fémbe
Vibráció kibocsátás ($a_{h,D}$) : 2,5 m/s² vagy kevesebb
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Típus HR2611F

Munka mód : ütfúrás betonba
Vibrációkibocsátás ($a_{h,HD}$) : 12,0 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód: Vésés funkció oldalsó markolattal
Vibráció kibocsátás ($a_{h,CHeg}$) : 9,0 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód : fúrás fémbe
Vibráció kibocsátás ($a_{h,D}$) : 2,5 m/s² vagy kevesebb
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Típus HR2611FT

Munka mód : ütfúrás betonba
Vibrációkibocsátás ($a_{h,HD}$) : 11,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód: Vésés funkció oldalsó markolattal
Vibráció kibocsátás ($a_{h,CHeg}$) : 8,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Működési mód : fúrás fémbe
Vibráció kibocsátás ($a_{h,D}$) : 2,5 m/s² vagy kevesebb
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- A rezgés-kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.
- A rezgés-kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való

kitettség mértéke.

△ FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

ENH101-15

Csak európai országokra vonatkozóan

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése:

Fúrókalapács

Típus sz./ Típus: HR2300, HR2310T, HR2600, HR2601 sorozatgyártásban készül és

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2006/42/EC

És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik: EN60745

A műszaki dokumentáció Európában a következő hivatalos képviselőknél található:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

13.7.2009

000230


Tomoyasu Kato
Igazgató
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPÁN

ENH101-15

Csak európai országokra vonatkozóan

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése:

Fúró-véső kalapács

Típus sz./ Típus: HR2610, HR2610T, HR2611F, HR2611FT

sorozatgyártásban készül és

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2006/42/EC

És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik: EN60745

A műszaki dokumentáció Európában a következő hivatalos képviselőknél található:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

13.7.2009



Tomoyasu Kato
Igazgató
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPÁN

GEA010-1

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

△ FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat..

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

GEB007-7

A FÚRÓKALAPÁCSRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. **Viseljen fülvédőt.** A zajártalom halláskárosodást okozhat.
2. **Ha a szerszámhoz mellékeltek, használja a kisegítő fogantyú(ka)t.** Az irányítás elvesztése személyi sérüléshez vezethet.
3. **A szerszámot a szigetelő fogófelületeinél fogja olyan műveletek végzésekor, amikor fennáll a veszélye, hogy a vágóeszköz rejtett vezetékkel vagy a szerszám tápkábelével érintkezhet.** A vágószerszám "élő" vezetékkel való érintkezésekor a szerszám fém alkatrészi is "élővé" válhatnak, és a kezelőt áramütés.
4. **Viseljen védősisakot, védőszemüveget és/vagy arcvédőt. A normál szemüvegek vagy a napszemüvegek NEM védőszemüvegek.** Emellett különösen javasolt porvédő maszk és vastag kesztyű használata is.

5. A használat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a vésőszerszám rögzítve van.
6. A szerszám úgy lett tervezve, hogy normál működés rezegésbe jön. A csavarok könnyen meglazulhatnak, meghibásodást, vagy balesetet okozva. A használat előtt gondosan ellenőrizze a csavarok szorosságát.
7. Hideg időben, vagy ha hosszabb ideig nem használta, hagyja, hogy a szerszám bemelegedjen, terhelés nélkül működtetve azt. Ezáltal felenged a kenőanyag. A megfelelő bemelegítés nélkül a vésési művelet nehézkes.
8. Mindig bizonyosodjon meg arról hogy szilárdan áll.
Bizonyosodjon meg arról hogy senki sincs lent amikor a szerszámot magas helyen használja.
9. Szilárdan tartsa a szerszámot mindkét kezével.
10. Tartsa távol a kezeit a mozgó alkatrészekről.
11. Ne hagyja a szerszámot bekapcsolva. Csak kézben tartva használja a szerszámot.
12. Ne fordítsa a szerszámot a munkaterületen tartózkodó személyek felé működés közben. A vésőszerszám kirepülhet és valakit súlyosan megsebesíthet.
13. Ne érjen a vésőszerszámhoz vagy az alkatrészekhez közvetlenül a munkavégzést követően; azok rendkívül forrók lehetnek és megégethetik a bőrét.
14. Némelyik anyag mérgező vegyületet tartalmazhat. Gondoskodjon a por belélegzése elleni és érintés elleni védelemről. Kövesse az anyag szállítójának biztonsági utasításait.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

△FIGYELMEZTETÉS:

NE HAGYJA, hogy a kényelem vagy a termék (többszöri használatból adódó) mind alaposabb ismerete váltsa fel az adott termékre vonatkozó biztonsági előírások szigorú betartását. A **HELYTELEN HASZNÁLAT** és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

△VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt ellenőrzi vagy beállítja azt.

A kapcsoló használata

Fig.1

△VIGYÁZAT:

- A szerszám hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze hogy a kapcsoló kioldógombja megfelelően mozog és visszatér a kikapcsolt (OFF) állapotba elengedése után.

A szerszám bekapcsolásához egyszerűen húzza meg a kioldókapcsolót. A szerszám fordulatszámra nő ahogy egyre jobban húzza a kioldókapcsolót. Leállításához engedje el a ravaszt. A folyamatos használatához húzza meg a kioldókapcsolót, majd nyomja be a zárógombot, és engedje el a kioldókapcsolót. A szerszám gép zárt állásában történő leállításához húzza meg teljesen a kapcsolót, majd engedje el.

A lámpák bekapcsolása

HR2611F, HR2611FT típusok

Fig.2

△VIGYÁZAT:

- Ne tekintsen a fénybe vagy ne nézze egyenesen a fényforrást.

A lámpa bekapcsolásához húzza meg a kapcsolót. Engedje fel a kapcsolót a kikapcsoláshoz.

MEGJEGYZÉS:

- Használjon száraz rongyot a lámpa lencsén lévő szennyeződés eltávolításához. Ügyeljen arra hogy ne karcolja meg a lámpa lencséit, ez csökkentheti a megvilágítás erősségét.
- Ne használjon hígítót vagy benzint a lámpa tisztításához. Az ilyen oldószerek károsíthatják azt.

Forgásirányváltó kapcsoló használata

Fig.3

△VIGYÁZAT:

- A bekapcsolás előtt mindig ellenőrizze a beállított forgásirányt.
- Az irányváltó kapcsolót csak azután használja, hogy a szerszám teljesen megállt. A forgásirány megváltoztatása még azelőtt, hogy a szerszám leállt volna, a gép károsodását okozhatja.
- Ha a kioldókapcsoló nem nyomható le, ellenőrizze, hogy az irányváltó kar teljesen be van állítva a ◁ (A oldal) vagy ▷ (B oldal) pozíciók egyikébe.

Ez a szerszám irányváltó kapcsolóval van felszerelve a forgásirány megváltoztatásához. Mozgassa az irányváltó kart a ◁ pozícióba (A oldal) az óramutató járásával megegyező vagy a ▷ pozícióba (B oldal) az azzal ellentétes irányú forgáshoz.

Az SDS-plus gyorstokmány cseréje

HR2310T, HR2610T, HR2611FT típusok



Az SDS-plus gyorstokmány könnyen lecserélhető a gyorsbefogó fúrotokmányra.

Az SDS-plus gyorstokmány eltávolítása

Fig.4



⚠VIGYÁZAT:

- Mindig távolítsa el a szerszámot, mielőtt eltávolítja az SDS-plus gyorstokmányt.


Markolja meg az SDS-plus gyorstokmány váltófedelét és fordítsa el a nyíl irányába amíg a váltófedél vonala átmegy a  jelöléstől a  jelölésig. Erősen húzza meg a nyíl irányába.

A gyorsbefogó fúrotokmány felszerelése

Fig.5

Ellenőrizze, hogy a gyorsbefogó fúrotokmány vonala a  jelölésnél áll. Markolja meg a gyorsbefogó fúrotokmány váltófedelét és állítsa a vonalát a  jelöléshez.

Helyezze a gyorsbefogó fúrotokmányt a szerszám orsójára.


Markolja meg a gyorsbefogó fúrotokmány váltófedelét és fordítsa a váltófedél vonalát a  jelöléshez amíg egy kattánást nem hall.


A működési mód kiválasztása

HR2300, HR2600, HR2601 típusok

Fig.6

Ez szerszám működési mód váltó gombbal van felszerelve. Válassza ki a két mód közül a munkához legmegfelelőbbet a gomb segítségével.

Fúrásához fordítsa a gombot úgy, hogy a rajta található nyíl a  jelölés irányába mutasson a szerszámházon.

Útvefúrásához fordítsa a gombot úgy, hogy a rajta található nyíl a  jelölés irányába mutasson a szerszámházon.

⚠VIGYÁZAT:


- A kart mindig pontosan állítsa a kívánt jelöléshez. Ha szerszámot úgy működteti, hogy a kar félúton van az üzemmódok jelzései között, azzal a szerszám károsodását okozhatja.
- A gombot csak azután használja, hogy a szerszám teljesen megállt.

HR2310T, HR2610, HR2610T, HR2611F, HR2611FT

típusok


Útvefúrás

Fig.7

Beton, fal, stb. fúrásakor fordítsa a működési mód váltó gombot  jelöléshez. Használjon wolfram-karbid hegyű szerszámot.


Fúrás

Fig.8





Fa, fém vagy műanyag fúrásához fordítsa az üzemmódváltó gombot a  jelhez. Használjon fémcsgifűrő vagy fáfűrő szárazakat.

Vésés

Fig.9

Vésési, kaparási vagy bontási műveletekhez forgassa el a működési mód váltó gombot a  jelöléshez. Használjon fúrórudat, bontóvésőt, kaparóvésőt, stb.

⚠VIGYÁZAT:

- Ne fordítsa el a működési mód váltó gombot, ha a szerszám terhelés alatt van. A szerszám károsodik.
- Az üzemmódváltó mechanizmus gyors kopásának elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a működési mód váltó gomb mindig teljesen a három működési módnak megfelelő pozíció egyikében legyen.
- Miután a  jelű üzemmódról a  jelű üzemmódra vált, előfordulhat, hogy az üzemmódváltó gomb már nem forgatható el a  jelhez. Ebben az esetben indítsa el a szerszámot, vagy kézzel forgassa meg a tokmányt a  pozícióban, majd fordítsa el az üzemmódváltó gombot. Az üzemmódváltó gomb elforgatásának erőltetésével a szerszám károsodását okozhatja.

Nyomatékhatároló

A nyomatékhatároló akkor lép működésbe amikor egy bizonyos nyomatékszint elérésre kerül. A motor lekapcsolódik a kimenőtengelyről. Ha ez megtörténik, a szerszám forgása megáll.

⚠VIGYÁZAT:

- Amint a nyomatékhatároló bekapcsol, azonnal kapcsolja ki a szerszámot. Ez segít a szerszám idő előtti elhasználódásának megelőzésében.
- Az olyan szárazak, mint például a lyukfűrész, amely hajlamos megszorulni, nem használhatóak ehhez a szerszámhoz. Ennek oka az, hogy az ilyen szárazak a nyomatékhatárolót túl gyakran hozzák működésbe.

ÖSSZESZERELÉS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt bármilyen munkát végezze rajta.

Oldalsó markolat (kisegítő markolat)

Fig.10

⚠VIGYÁZAT:

- A biztonságos használat érdekében mindig használja az oldalsó markolatot.

Az oldalsó markolatot úgy kell felszerelni, hogy a markolat kidudorodásai beilleszkedjenek a géptesten található rovátkák közé. Ezután a markolatot forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban, így húzza meg a kívánt helyzetben. Az oldalsó markolat 360°-ban elforgatható, így bármely helyzetben rögzíteni lehet.

Szerszámzsír

Kenjen előzetesen a szerszám szárára kis mennyiségű szerszámzsírt (nagyjából 0,5 - 1 g-ot).

A tokmány ilyen kenése akadálymentes működést és hosszabb élettartamot biztosít.

A vésőszerszám berakása vagy eltávolítása

Fig.11

Tisztítsa meg a szerszámot és használjon szerszámzsírt a vésőszerszám behelyezése előtt.

Fig.12

Helyezze a vésőszerszámot a gépbe. Fordítsa el a vésőszerszámot és nyomja be amíg nem rögzül.

A behelyezés után mindig ellenőrizze, hogy a vésőszerszám biztosan a helyén van úgy, hogy megpróbálja azt kihúzni.

A szerszám eltávolításához húzza le teljesen a tokmány fedelét, és húzza ki a szerszámot.

Fig.13

A szerszám szöge (véséshez, kaparáshoz vagy bontáshoz)

HR2310T, HR2610, HR2610T, HR2611F, HR2611FT típusok

Fig.14

A fúrószár a kívánt szögben rögzíthető. A befogott szár szögbeállításának módosításához fordítsa az üzemmódváltó gombot a O jelhez. Fordítsa a szarát a kívánt szögbe.

Állítsa a működési mód váltó gombot a T jelöléshez. Ezután ellenőrizze, hogy a szerszám megfelelően rögzítve van, kissé elfordítva azt.

Fig.15

Mélységmérce

A mélységbeállító pálcá segítségével egyforma mélységű furatok készíthetők.

Fig.16

A markolat tövének nyomja a reteszológombot a nyíl irányában az ábra szerint, majd a reteszológomb nyomva tartása mellett helyezze be a mélységbeállító pálcát a markolat tövének található hatszögletű furatba.

Fig.17

A mélységbeállító pálcát az ábra szerint kell a lyukba helyezni oly módon, hogy a pálcá fogazott oldala a hatszögletű lyuk fogazott jelzésű oldalára nézzen.

Fig.18

A mélységbeállító pálcát előre-hátra mozgatással állítsa a kívánt mélységre, miközben nyomva tartja a reteszológombot. A beállítás után a pálcá rögzítéséhez engedje el a reteszológombot.

Fig.19

MEGJEGYZÉS:

- Ha a mélységbeállító pálcát úgy helyezi a hatszögletű lyukba, hogy nem a fogazott oldala néz a hatszögletű lyuk fogazott jelzésű oldalára (lásd

az ábrát), a pálcát nem lehet rögzíteni.

Porfogó

Fig.20

Használja a porfogót annak megelőzésére, hogy a por kiessen a fúróból vagy Önre essen amikor a feje fölött végez munkát. Csatlakoztassa a porfogót a szerszámhoz az ábrán látható módon. A szerszámok mérete, amelyekhez a porfogó még csatlakoztatható, a következő.

	Szerszám átmérője
Porfogó, 5	6 mm - 14,5 mm
Porfogó, 9	12 mm - 16 mm

006406

Egy másik típusú porgyűjtő csésze (tartozék) használatával megakadályozható, hogy a fejmagasság felett végzett fúrás közben a gépre és annak használójára hulljon a por.

A porgyűjtő csésze felszerelése és eltávolítása

Fig.21

Ha korábban valamilyen szarát szerelt fel a gépre, a porgyűjtő csésze felszerelése előtt vegye ki azt a gépből. A porgyűjtő csészét (tartozék) úgy szerelje fel a gépre, hogy a csészén látható Δ jel egy vonalba essen a gépen található rovátkákkal.

Fig.22

A porgyűjtő csésze eltávolításához húzza a tokmányburkolatot az ábra szerinti irányban, tartsa ott, és vegye ki a szarát a gépből.

Fig.23

Ezután fogja meg a porgyűjtő csésze aljánál található toldalékot, és vegye ki.

Fig.24

Fig.25

Fig.26

MEGJEGYZÉS:

- A porgyűjtő csésze fel- vagy leszerelésekor a sapka lejöhet a csészéről. Ekkor a következők szerint járjon el. Vegye le a gumiharangokat a toldalékról, és helyezze el a sapkát az ábrán látható oldalról a hornyolt oldalával felfelé úgy, hogy a benne található vájat illeszkedjen a toldalék peremének belsejébe. Végül helyezze vissza a leszerelt gumiharangokat.

Fig.27

MEGJEGYZÉS:


- Ha a fúrókalapácsot porszívót csatlakoztat, kevesebb szennyeződés keletkezik. A porvédő sapkát még csatlakoztatás előtt el kell távolítani a porgyűjtő csészéről.

ÜZEMELTETÉS


Mindig használja az oldalsó markolatot (kisegítő markolatot), és szilárdan tartsa a szerszámot mindkét oldalsó markolattal, és a kapcsolófogantyúval a munka során.

Ütvefúrás

Fig.28

Állítsa a működési mód váltó gombot a  jelöléshez. Állítsa a szerszám hegyét a furat tervezett helyére és húzza meg a kioldókapcsolót. Ne erőltesse a szerszámot. Az enyhe nyomás adja a legjobb eredményt. Tartsa egy helyben a szerszámot és ne engedje, hogy kicsússzon a furatból.

Ne fejtessen ki nagyobb nyomást amikor a furat eltömődik forgáccsal és más részecskékkel. Ehelyett működtesse a szerszámot terhelés nélkül és részlegesen húzza ki a szerszámot a furatból. Ezt többször megismételve kitisztítja a furatot és folytathatja a fúrást.

Állítsa a működési mód váltó gombot a  jelöléshez.

⚠️VIGYÁZAT:

- Hatalmas és hirtelen jövő csavaróerő hat a szerszámra/fúrószárra a furat áttörésének pillanatában, amikor a furat eltömődik forgáccsal és szemcsékkel, vagy amikor eltalálja a betonba ágyazott merevítőrudakat. Mindig használja az oldalsó markolatot (kisegítő markolatot), és szilárdan tartsa a szerszámot mindkét oldalsó markolattal, és a kapcsolófogantyúval a munka során. Ennek elmulasztása a szerszám feletti uralom elvesztését, és komoly személyi sérüléseket okozhat.

MEGJEGYZÉS:

A szerszám forgása excentrikus lehet amikor a szerszámot terhelés nélkül működteti. A szerszám automatikusan középpontozza magát működés közben. Ez nem befolyásolja a fúrás pontosságát.

Kifújókörte (opcionális kiegészítő)


Fig.29

A furat kifúrása után egy kifújókörtével eltávolíthatja a port a furatból.

Vésés/kaparás/bontás

HR2310T, HR2610, HR2610T, HR2611F, HR2611FT típusok

Fig.30

Állítsa a működési mód váltó gombot a  jelöléshez. Szilárdan tartsa a szerszámot mindkét kezével. Kapcsolja be a szerszámot és fejtessen ki enyhe nyomást a szerszámra úgy, hogy az még ne pattogjon körbe ellenőrizetlenül. Ha nagyon erősen nyomja a szerszámot, azzal nem növeli a hatásfokát.

Fa vagy fém fúrása

HR2300, HR2600, HR2601, HR2610, HR2611F típusok

Fig.31

Használja az opcionális fúrótokmány szerelvényt. A felszereléséhez tájékozódjon "A fúrószerszám behelyezése és eltávolítása" fejezetből az előző oldalon. **HR2310T, HR2610T, HR2611FT típusok**


Fig.32

Fig.33

Használja a gyorsbefogó fúrótokmányt mint standard felszerelést. A felszereléséhez tájékozódjon "Az SDS-plus gyorsfúrótokmány cseréje" fejezetből az előző oldalon.

Fig.34

Tartsa gyűrűt és forgassa a hüvelyt az óramutató járásával ellentétes irányba a tokmánypofa szétnyitásához. Helyezze a fúrószerszámot a tokmányba ameddig csak lehet. Tartsa a gyűrűt és forgassa a hüvelyt az óramutató járásának irányába a tokmány meghúzásához. A szerszám kivételéhez fogja meg a gyűrűt, és forgassa a hüvelyt az óramutató járásával ellentétes irányba.


Állítsa a működési mód váltó gombot a  jelöléshez.

Legfeljebb 13 mm átmérőig fúrhat fémet, és 32 mm átmérőig fát.

⚠️VIGYÁZAT:

- Soha ne használja az "ütvefúrás" módot, ha a gyorscsereülő fúrótokmány fel van szerelve a szerszámra. A gyorscsereülő fúrótokmány károsodhat. Emellett a fúrótokmány kijön amikor visszafelé forgatja a szerszámot.
- A szerszámra alkalmazott túlságosan nagy nyomás nem gyorsítja meg a lyuk kifúrását. Valójában a főlegesen nagy nyomás csupán a fúróhegy sérüléséhez, a szerszám teljesítményének csökkenéséhez vezet és lerövidíti a szerszám hasznos élettartamát.
- Óriási forgatóerő fejtődik ki a szerszámra/fúróhegyre amikor a lyuk áttörik az anyagon. Tartsa szilárdan a szerszámot és dolgozzon óvatosan amikor a fúróhegy megkezd a munkadarab áttörését.
- A megakadt fúróhegy egyszerűen eltávolítható az irányváltó kapcsoló másik irányba történő átkapcsolásával hogy a fúró kihátrásához. Azonban a szerszám váratlanul hátrálhat ki ha nem tartja szilárdan.
- Mindig erősítse a kisebb munkadarabokat satuba vagy hasonló rögzítő berendezésbe.

Fúrás gyémánt magfúróval

Gyémánt magfúró használatakor a váltókart mindig állítsa a  jelöléshez, hogy a "fúrás" módot használja.

⚠VIGYÁZAT:

- Ha a gyémánt magfúrót az "ütvefúrás" módban használja, akkor a gyémánt magfúró károsodhat.

Porgyűjtő csészével (tartozék) végzett műveletek

Fig.35

A mennyezeten végzett fúrásokhoz használja a porgyűjtő csészét.

MEGJEGYZÉS:

- A porgyűjtő csésze (tartozék) kizárólag kerámia és téglá jellegű munkadarab, például beton és vakolat fúrásához készült. Ne használja a csészét fém vagy hasonló anyagok fúrásához. Ha a porgyűjtő csészét fémfúrásához használja, a keletkező fémpor vagy hasonló anyagok hője károsíthatja a csészét.
- A fúrószár kivétele előtt ürítse ki a porgyűjtő csészét.
- A porgyűjtő csésze használata során ügyeljen arra, hogy biztonságosan szerelje fel.

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjék meg arról hogy a szerszám kikapcsolt és a hálózatra nem csatlakoztatott állapotban van mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene.
- Soha ne használjon gázolajt, benzint, higítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, a szénkefék ellenőrzését és cseréjét, bármilyen egyéb karbantartást vagy besabályozást a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellékek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámaéhoz. Bármely más tartozék vagy kellék használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelléket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- SDS-Plus karbidhegyű szerszám
- Lyukfűrész
- Fúrórúd
- Gyémánt magfúró

- Bontóvéső
- Kaparóvéső
- Horonyvéső
- Fúrótokmány szerelvény
- S13 fúrótokmány szerelvény
- Fúrótokmányadapter
- S13 tokmánykulcs
- Szerszámzsír
- Oldalsó markolat
- Mélységmérce
- Kifújókörte
- Porfogó
- Porelszívó toldalék
- Védőszemüveg
- Műanyag szállítódoboz
- Gyorstokmány

MEGJEGYZÉS:

- A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884939A976

www.makita.com